

# CARTA DEI SERVIZI TERME DI TRESORE S.P.A.



## Sommario

|  |    |
|--|----|
| CENNI STORICI - TERME DI TRESORE .....   | 3  |
| HIC POLLENT POPULIS QUONDAM COMPOSTA GALLIS BALNEA, MARTISATO TANDEM COLEONE NOVATA.....             | 3  |
| DI CHI È QUEL VOLTO SENZA NOME? .....  | 3  |
| ACQUA SOLFUREA - TERME DI TRESORE .....  | 3  |
| CARATTERISTICHE .....  | 3  |
| AZIONI TERAPEUTICHE.....   | 4  |
| ANALISI FISICO-CHIMICA di un campione di ACQUA SOLFUREA CLORURATO SODICA .....                       | 4  |
| (una delle acque utilizzate presso le Terme di Trescore) .....                                       | 4  |
| Il fango di Trescore: solo fango naturale .....  | 4  |
| LA MISSION .....   | 5  |
| NOVE CENTRI SPECIALISTICI .....  | 6  |
| CENTRO PER LA CURA DELLA SINUSTE .....   | 6  |
| CENTRO PER LA CURA DELLA SORDITA' RINOGENA .....   | 7  |
| CENTRO DI PNEUMOLOGIA .....  | 7  |
| CENTRO DI RIABILITAZIONE .....   | 8  |
| CENTRO DI DERMATOLOGIA.....  | 9  |
| CENTRO PER LA CURA DELLE GAMBE .....   | 9  |
| CENTRO DI MEDICINA ESTETICA TERMALE.....   | 10 |
| CENTRO DI DIETOLOGIA .....   | 11 |
| CENTRO DI LARINGOLOGIA.....  | 11 |
| ALTRE PRESTAZIONI .....  | 11 |
| CONVENZIONE CON IL S.S.N .....   | 12 |
| COSA FARE PER ACCEDERE ALLE CURE TERMALI E AI SERVIZI? .....   | 12 |
| QUANTO COSTA IL TICKET? .....  | 12 |
| PATOLOGIE CURABILI PRESSO LE TERME DI TRESORE.....   | 13 |
| TEMPI DI ATTESA .....  | 13 |
| Prenotazione Cure Termali .....  | 13 |
| Esami, Visite Specialistiche e Altre prestazioni .....   | 13 |
| Orari Centro Termale e delle visite mediche per le Terapie che non necessitano di prenotazione ..... | 13 |
| DESCRIZIONE STRUTTURA .....  | 14 |
| ORGANIZZAZIONE AZIENDALE .....   | 15 |
| CONTATTI.....  | 16 |
| DOVE SIAMO E COME RAGGIUNGERCI .....   | 16 |
| RECAPITI.....  | 16 |

## CENNI STORICI - TERME DI TRESCORE

### HIC POLLENT POPULIS QUONDAM COMPOSTA GALLIS BALNEA, MARTISATO TANDEM COLEONE NOVATA

Il distico, murato nel 1470, ci indica che – dove ora si trovano le Terme di Trescore – sgorgano le Fonti un tempo "composte" dai Galli ed in quell'anno riordinate per opera del grande condottiero Bartolomeo Colleoni. Alla fine degli anni Settanta è stata portata alla luce una zona ricca non solo di suggestive ed architettonicamente perfette volte di mattoni, tufo e pietra, ma pure di splendide colonnine di marmo su cui poggiano capitelli che portano scolpito l'inconfondibile stemma del grande condottiero, Capitano Generale delle milizie veneziane.

Anche le prime memorie mediche risalgono al 1470, quando due celebri medici bergamaschi, Ludovico Zimalia e Bartolomeo Albano, annotarono accuratamente le indicazioni e le modalità di applicazione delle "benefiche acque" sulfuree di Trescore. Nel 1794 Giuseppe Pasta, famoso profetista all'ospedale di Bergamo, stampò un'opera completa sulle acque di Trescore descrivendone le proprietà fisico-chimiche, quelle curative, nonché il modo di usarle. Nel secolo scorso il rinomato idrologo Plinio Schivardi classificava Trescore tra le più importanti stazioni termali d'Italia. E ai primi del 1800 ricorrevano alle cure del fiorentino e famoso centro non solo gli italiani, ma pure numerosi americani. Anche Garibaldi, bisognoso di cure termali, si fermava nel 1862 allo stabilimento Fonti San Pancrazio per lenire le sofferenze causate da una vecchia artrite. Del passato le Terme di Trescore conservano oggi, con la loro fama, la bontà delle acque e le stupende vestigia Colleonesche. Il resto del complesso termale è tutta opera recente.

### DI CHI È QUEL VOLTO SENZA NOME?



Nel porticato interno alle Terme, sorretto dalle colonne in marmo bianco sormontate dai capitelli decorati con i tradizionali simboli del Colleoni si può notare qualcosa di eccezionale: **il volto serafico di un'adolescente**. Fra le tante ipotesi circa la sua identità, quella di Claudio Sbernini, il medico che ha scritto le pagine più interessanti e recenti della storia delle Terme, è quella più affascinante: **Medea, l'amatissima figlia del Colleoni**. Ha quattordici anni quando si ammala di una grave malattia polmonare. Era la fine di febbraio e le cronache dell'epoca narrano del silenzio glaciale che cadde sul castello di Malpaga, mentre il grande condottiero bergamasco per la prima volta abbandona i suoi compiti politici per passare ore

al capezzale della sua bambina. Ma la malattia è decisamente fulminea e la ragazza il 6 marzo 1470 muore. Contestualmente fra i diversi lavori che il Colleoni ha deciso di effettuare nel suo feudo, quelli di ristrutturazione dell'antico Centro Termale di Trescore stanno volgendo al termine. Due eventi, quindi, apparentemente solo contemporanei. Ma se non fossero separati? Ecco allora che il giallo del volto misterioso trova una soluzione nuova, ardita forse, ma poetica e bellissima. Quel viso sul capitello è Medea Colleoni. Non è quindi la richiesta di un ornamento in più nel porticato, non è un simbolo fra i tanti che contrassegnano le gloriose gesta del dinamico signore lombardo. Forse lui volle fermare nella pietra proprio l'ultima immagine della fanciulla dal flebile respiro: un pensiero non più da condottiero, ma semplicemente da "papà Bartolomeo". Che, in quel luogo dove - strano destino - si curavano anche le malattie polmonari, cercò un posto, tranquillo e perenne, per ricordare la sua piccola, amata Medea.

## ACQUA SULFUREA - TERME DI TRESCORE

### CARATTERISTICHE

Esattamente come i farmaci, le singole acque termali usate a scopi curativi sono caratterizzate da specifiche indicazioni che dipendono dagli elementi in esse contenuti, elementi che ne differenziano anche le metodiche d'impiego.

Un'**acqua minerale sulfurea**, per essere considerata tale, deve contenere almeno un milligrammo/litro di idrogeno solforato ed è l'entità di tale gas che ne determina il grado solfidrometrico (G.S.). E in base al grado solfidrometrico, le acque sulfuree si possono suddividere in deboli (G.S. tra 1 e 10), medie (G.S. tra 10 e 100) e forti (G.S.>100).

Le Terme di Trescore dispongono di un'**acqua sulfurea altamente mineralizzata**, caratterizzata da un elevato contenuto di zolfo in varie forme (la più importante delle quali è proprio il gas idrogeno solforato) e di altri preziosi minerali. Questa composizione, che consente di annoverarla fra le poche acque sulfuree forti presenti in Italia, la rende "acqua d'elezione" nel **trattamento di numerose e diffuse patologie** croniche che colpiscono le vie respiratorie (alte, medie e basse), l'orecchio, le articolazioni e la pelle.

## AZIONI TERAPEUTICHE

Le acque sulfuree possono entrare in contatto con l'organismo attraverso la cute, l'apparato respiratorio e quello muscolo scheletrico esercitando un effetto locale.

**A LIVELLO CUTANEO** → lo zolfo e i suoi idroderivati esercitano un effetto cheratolitico e cheratoplastica, favorendo i processi di cicatrizzazione.

**SULL'APPARATO RESPIRATORIO** → determinano inizialmente una ipersecrezione mucosa per vasodilatazione e una maggiore permeabilità capillare locale, cui segue una progressiva riduzione e normalizzazione delle secrezioni stesse; si determinano, quindi, una complessiva azione detergente ed un potenziamento dell'attività dell'apparato ciliare vibratile

a livello delle mucose. Si verifica, inoltre, un aumento delle difese immunitarie per stimolazione del sistema reticolo endoteliale ed istiocitario, con esaltazione dell'attività fagocitaria ed anticorpale.

**SULL'APPARATO MUSCOLOSCHIELETRICO** → rallentano la degenerazione delle cartilagini articolari, agendo sul metabolismo del condroitinsolfato, ed esplicano un effetto decontratturante e analgesico locale.

Queste, in sintesi, le principali azioni esercitate:

| AZIONE                                | SU                             |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Anticattarrale e fluidificante        | mucose                         |
| Antinfiammatoria                      | muscole, articolazioni e pelle |
| Riattivante la circolazione capillare | mucose, articolazioni e pelle  |
| Immunostimolanti                      | mucose                         |
| Anti-ossidante /anti radicali liberi  | mucose                         |
| Anti-fibrotica                        | articolazioni                  |
| Anti-microbica                        | mucose e cute                  |
| Cheratolitica e/o cheratoplastica     | pelle                          |
| Seboregolatrice                       | pelle                          |

## ANALISI FISICO-CHIMICA di un campione di ACQUA SOLFUREA CLORURATO SODICA (una delle acque utilizzate presso le Terme di Trescore)

Caratteri organolettici: opalescente di colore giallognolo con odore di idrogeno solforato.

| PARAMETRI U.M. VALORI              |
|------------------------------------|
| Residuo fisso a 180° g/l 4,26      |
| Ione Sodio mg/l 1441               |
| Ione Calcio mg/l 160               |
| Ione Cloruro mg/l 2195,9           |
| Ione Solfato m/l 190,2             |
| Ione idrogeno carbonato mg/l 219,7 |
| Grado solfidometrico mg/l 126,15   |

Fonte: Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Lombardia. Unità organizzativa Laboratorio e Acque Minerali

### Il fango di Trescore: solo fango naturale

Trescore è nota anche per l'utilizzo a fini terapeutici di un efficacissimo **FANGO NATURALE**. Direttamente prelevato dalla cava che si trova sulle falde di **acqua sulfurea**, è molto ricco di minerali e oligoelementi preziosi per dare sollievo a chi soffre di dolori articolari. Un *prodotto di alta qualità*, che richiedendo lavorazioni impegnative e non meccanizzate, non consente di fare i grandi numeri. E' per questo motivo che i cicli di fangoterapia richiedono tempi di prenotazione piuttosto lunghi, di norma considerati dai Clienti... Un piccolo disagio per grandi risultati!

## LA MISSION

La Società, nell'ambito della propria strategia di espansione e rafforzamento, considera di primaria importanza la Qualità dei servizi offerti e ritiene necessario definire al proprio interno regole precise di comportamento che indirizzino l'attività del complesso aziendale verso la massima soddisfazione del Cliente.

In questa ottica deve essere interpretata la decisione della Direzione Generale di instaurare un Sistema di Gestione della Qualità conforme alla norma UNI EN ISO 9001, di cui il Manuale Qualità costituisce evidenza documentata.

La Direzione Generale si impegna ad attivare e mantenere efficienti le procedure atte a prevenire l'insorgenza della non conformità piuttosto che intervenire a posteriori per la sua correzione.

In particolare, si prefigge di operare in modo controllato e documentato in ogni fase del processo di erogazione dei propri servizi che abbia influenza sulla Qualità finale, così come previsto dalla norma di riferimento.

Lo studio sollecito di interventi preventivi in relazione al verificarsi di non conformità durante le fasi di sviluppo ed erogazione del servizio, è volto proprio al miglioramento di eventuali punti deboli, dove si riscontrano le principali difficoltà o dove si può prevedere che se ne possano verificare.

Importante è inoltre la valutazione delle informazioni fornite dal Cliente in relazione alla propria soddisfazione rispetto alle prestazioni fruite, così da poter studiare interventi volti al miglioramento del sistema organizzativo nel suo complesso e poter accrescere il livello di competitività sul mercato.

La definizione e il raggiungimento di obiettivi di Qualità misurabili è compito essenziale della Direzione Generale, che individua nei periodici riesami del Sistema di Gestione Aziendale i momenti istituzionali per l'adempimento di tale compito.

Tutti ciò si realizza tramite un intenso lavoro svolto dall'insieme della struttura operativa delle Terme di Trescore, grazie ad un impegno d'equipe che coinvolge tutti gli enti aziendali.

Ogni dipendente o collaboratore è parte attiva e indispensabile della struttura e come tale deve sentirsi coinvolto nel raggiungimento di tali obiettivi e nel continuo successo dell'Azienda.

Compito della Direzione Generale è pertanto quello di comunicare, tramite canali di volta in volta opportunamente valutati, gli obiettivi di breve e lungo periodo che le Terme di Trescore si propongono di raggiungere, impegnandosi nell'opera di sensibilizzazione, organizzazione e coordinamento di quelle funzioni aziendali che concorrono allo sviluppo, al mantenimento ed al continuo miglioramento della Qualità.

La Politica aziendale è integrata con quanto contenuto nella Carta dei Servizi e nel rispetto della normativa vigente in ambito di sicurezza sul lavoro, di gestione ambientale e tutela della privacy.

## NOVE CENTRI SPECIALISTICI

L'Azienda organizzata in **CENTRI SPECIALISTICI**, da decenni punta sulla professionalità di uno staff medico e tecnico di alto livello, **garantendo un elevato standard qualitativo dell'offerta e il più assoluto rigore medico-scientifico**. Abbiamo, quindi, scelto di non seguire la moda del "benessere", restando fedeli al termalismo più tradizionale, che cura alle innegabili proprietà delle acque utilizzate e alle capacità dei nostri operatori, con un occhio particolare ai settori della prevenzione e dell'educazione sanitaria. La Medicina Termale, branca medica da sempre riconosciuta, poggia su innumerevoli **studi scientifici che dimostrano l'efficacia terapeutica delle singole acque termali**, promuovendo una modalità curativa in grado di mantenere la salute e migliorare la qualità della nostra vita.

Questi i Centri Specialistici:

- -Centro per la Cura della Sinusite
- -Centro per la Cura della Sordità Rinogena
- -Centro di Pneumologia
- -Centro di Riabilitazione in ambito termale
- -Centro per la Cura delle Gambe
- -Centro di Medicina Estetica Termale
- -Centro di Dermatologia
- -Centro di Dietologia
- -Centro di Laringologia

### CENTRO PER LA CURA DELLA SINUSTE

#### LA SINUSITE

La rinosinusite, che nella maggior parte dei casi è dovuta ad un'infezione, viene definita come un'infiammazione di uno o più seni paranasali. Patologia estremamente comune, con una prevalenza in Italia dell'8% con circa 600.000 nuovi casi diagnosticati ogni anno, ha un impatto negativo sulla qualità della vita paragonabile a quello di altre patologie croniche quali il mal di schiena o le bronchiti croniche. Particolarmente subdola è la sinusite cronica in quanto caratterizzata da una sintomatologia di lunga durata (oltre le 8 settimane) ma di severità molto variabile, spesso vaga ed insidiosa, contraddistinta da ostruzione nasale, scolo di muco in faringe, sensazione di congestione facciale ed a volte cefalea, faticabilità e tosse (soprattutto nel bambino). Ma oltre che per i sintomi, la sinusite cronica si comporta "subdolamente" anche per ciò che attiene ai trattamenti: la terapia farmacologica, infatti, se pur fondamentale nel trattamento delle forme acute, ha spesso una ridotta efficacia nelle forme croniche.

#### PROPRIETA' TERAPEUTICHE DELLE ACQUE SULFUREE

E' per questo motivo che assume notevole importanza la terapia inalatoria termale con acque sulfuree: le specifiche proprietà biologiche di queste acque (antiinfiammatorie, anticatarrali, immunostimolanti, decongestionanti e di ripristino del normale trofismo delle mucose), infatti, consentono di intervenire su alcuni dei fattori che favoriscono lo sviluppo e il mantenimento della sinusite, primi fra tutti l'ostruzione degli meati di comunicazione tra seni paranasali e naso, il ristagno delle secrezioni e il danno a carico del sistema epitelio-ciliare ("ciclo patologico sinusale").

#### LA NOSTRA PROPOSTA

Forte dell'esperienza maturata nell'impiego di un'acqua sulfurea portentosa (in quanto ricca come poche altre in Italia di zolfo in varie forme e combinazioni!) e nelle possibilità messe a disposizione dalla moderna tecnologia, lo staff medico delle Terme di Trescore ha messo a punto un efficace protocollo, oramai ampiamente sperimentato, per il trattamento in ambito termale delle sinusiti croniche. E' un protocollo che, per garantire il migliore sfruttamento delle riconosciute doti terapeutiche delle acque sulfuree, poggia sull'associazione di quattro metodiche terapeutiche termali che hanno funzioni differenti e strettamente complementari:

- l'inalazione a getto diretto di vapore, la cui funzione è quella di umidificare le mucose nasali e di prepararle all'utilizzo di tutte le successive metodiche
- l'aerosol sonico vibrato che, con il suo potere di penetrazione conseguente alla vibrazione delle particelle aerosoliche, garantisce la possibilità di raggiungere anche le aree più "difficili" delle alte vie aeree quali, appunto, i seni paranasali e le tube di Eustachio;
- la doccia nasale micronizzata, da considerarsi "terapia specifica" per il trattamento della sinusite cronica in quanto assicura una profonda e fondamentale azione di detersione delle mucose nasali e la conseguente ripresa di una fisiologica eliminazione del muco;

- l'inalazione a gas o Humage, indispensabile per sfruttare le proprietà mucolitiche ed antiinfiammatorie del gas idrogeno solforato che, presente in quantità consistenti nell'acqua di Tresscore, può così raggiungere le vie aeree più basse, spesso compromesse in presenza di una sinusite cronica.

Ma il protocollo studiato a Tresscore non si ferma qui. Uniche in Italia, le Terme di Tresscore abbinano oggi alle terapie inalatorie uno specifico linfodrenaggio del viso e del collo, eseguito unicamente da professionisti debitamente formati. Attraverso manovre estremamente delicate, questa metodica consente di andare a sbloccare le "vie linfatiche" di drenaggio delle mucose delle prime vie aeree che, per effetto del processo infiammatorio, nel paziente colpito da sinusite risultano spesso intasate e dunque edematose. Viene in tal modo facilitato il normale ripristino delle comunicazioni tra seni paranasali e cavità nasali e, di conseguenza, risulta amplificata a dismisura la benefica azione delle terapie inalatorie con acqua sulfurea. Un "effetto moltiplicatore" che consente di interrompere il "ciclo patologico sinusale", nota causa della persistenza e della cronicizzazione della sinusite.

## CENTRO PER LA CURA DELLA SORDITA' RINOGENA

### LA SORDITA' RINOGENA

"Sordità rinogena" è un termine prettamente descrittivo riferito a tutte quelle problematiche catarrali che, originate da affezioni delle prime vie aeree, si ripercuotono sull'orecchio causando sensibili cali dell'udito. Spesso al calo di udito si accompagnano anche mal d'orecchio o una sensazione di "ovatta mento" e chiusura che possono perdurare anche per parecchio tempo. E' una patologia tipica dei bambini perché viene favorita da una sorta di "immaturità anatomica" che caratterizza i bimbi. Non è però un'affezione esclusiva dei bambini: può colpire a tutte le età.

### TECNICHE TERAPEUTICHE

#### → INSUFFLAZIONI ENDOTIMPANICHE

Dopo i necessari approfondimenti diagnostici e un'accurata visita specialistica, il Centro propone efficaci cicli di cura, della durata di 12 giorni ciascuno, che associano le più appropriate terapie inalatorie alle insufflazioni endotimpaniche. Questa metodica, in particolare, consente di veicolare il gas idrogeno solforato nella cassa timpanica per favorire lo scioglimento e la rimozione dei depositi di catarro. Le insufflazioni non possono essere eseguite con tutte le acque termali: le uniche riconosciute per l'esecuzione di queste terapie sono le acque sulfuree, poiché è il gas idrogeno solforato ad attribuire loro le note proprietà antiinfiammatorie, mucolitiche e immunostimolanti.

### EFFETTI

L'efficacia è praticamente immediata: già dal primo ciclo i recuperi sono talvolta sorprendenti. Ovviamente, sottoporsi regolarmente a terapia scongiura il ripresentarsi del problema.

### DA SAPERE

Se la problematica si lega al periodo invernale, la stagione più adatta per sottoporsi alle cure potrebbe essere l'autunno. Quando, invece, il problema è svincolato da una specifica stagionalità, non esiste periodo di elezione per sottoporsi a terapia e ci si può sottoporre alle cure termali in qualunque periodo dell'anno.

## CENTRO DI PNEUMOLOGIA

### LA BRONCHITE CRONICA

La diagnosi di bronchite cronica riguarda soggetti che presentino tosse cronica o espettorazione, spesso legate ad una persistente esposizione a fattori di rischio per la malattia (fumo *in primis*).

Quando, oltre a ciò, compare pure la "mancanza di fiato" (dispnea), si parla di broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO). Tosse e catarro che, per definizione, durano per almeno 3 mesi l'anno per 2 anni consecutivi. Quando subentrano forme ostruttive, il quadro clinico è in genere dominato da difficoltà di respirazione e mancanza di fiato.

Una problematica di tale importanza si affronta con un programma che si articola in quattro distinte fasi:

1. Inquadramento e monitoraggio della malattia
2. Riduzione dei fattori di rischio
3. Trattamento della bronchite stabile
4. Gestione delle riacutizzazioni

La terapia termale è utile soprattutto nella fase tre. I protocolli terapeutici adottati alle Terme di Trescore, infatti, ben si sposano con gli schemi di trattamento consigliati dalle linee guida internazionali.

#### TECNICHE TERAPEUTICHE

##### → VENTILAZIONI POLMONARI MEDICATE

Innanzitutto è indispensabile un'accurata diagnosi, cui fa seguito l'impostazione di un ciclo terapeutico mirato. Il ciclo integrato delle ventilazioni polmonari medicate è il principale tra questi:

ha una durata di 12 giorni e si compone di 12 ventilazioni polmonari associate a due o più cure inalatorie scelte *ad hoc*.

#### EFFETTI

Trattandosi di patologie croniche, i maggiori effetti si apprezzano per lo più a distanza di tempo e dopo ripetuti cicli terapeutici. Un consistente rallentamento della progressione della malattia, un notevole miglioramento della qualità di vita e un minor numero di ricadute sono, comunque, i risultati a cui mirano le cure termali.

#### DA SAPERE

Poiché, spesso, i maggiori problemi causati da queste patologie si presentano nel periodo invernale, la stagione più adatta per sottoporsi alle cure termali viene spesso ritenuta essere l'autunno. È importante ricordare, però, che di norma il periodo dell'anno non influisce in alcun modo sull'efficacia dei cicli terapeutici.

## CENTRO DI RIABILITAZIONE

#### REUMATISMI DEGENERATIVI E FORME ATROSICHE MA NON SOLO

Di estrema attualità a causa del progressivo aumento dell'età media della popolazione, il problema delle patologie degenerative che colpiscono le articolazioni trova a Trescore una soluzione di cui già aveva beneficiato Giuseppe Garibaldi: i fanghi naturali. L'artrosi, ossia la più frequente e diffusa malattia osteo-articolare, è dovuta ad una progressiva degenerazione delle cartilagini articolari e provoca dolore alle articolazioni durante il movimento e limitazione della funzionalità. Pur con le debite differenze, ciascuno di noi con l'invecchiamento va incontro a questa patologia. La ricerca di una cura per l'artrosi è continua e certamente sono stati fatti significative passi avanti. Purtroppo, però, ad oggi i rimedi proposti non sono in grado di risolvere il problema, essendo più che altro volti al controllo del dolore e al mantenimento della funzione.

#### TECNICHE TERAPEUTICHE ED EFFETTI

- FANGOBALNEOTERAPIA
- MASSAGGI TERAPEUTICI
- FP3 SYSTEM

Grazie all'acqua sulfurea e ai fanghi naturali utilizzati, è possibile formulare protocolli di trattamento in grado di svolgere un'azione antidolorifica ed antinfiammatoria che, agendo direttamente sulle cartilagini articolari, ossia proprio dove si annida l'artrosi, ne migliorano la mobilità e l'elasticità riducendo sensibilmente il dolore. In associazione alla terapia termale tradizionale vengono spesso proposte la terapia fisica manuale e quella strumentale, impiegando in quest'ultimo caso le più avanzate tecnologie quali il laser terapeutico ad alta potenza e l'idroelettroforesi antalgica. Le Terme di Trescore sono l'unico centro della provincia di Bergamo a possedere la nuovissima tecnologia "FP3 System". Tale metodica, derivata dall'esperienza maturata in ambito sportivo professionistico, consente di applicare una serie di protocolli assolutamente unici per trattare innumerevoli patologie osteo-articolari, con benefici immediati e duraturi. Ma fanghi e bagni termali non sono utili solamente in età avanzata. Anche gli sportivi, quando debbano recuperare in tempi brevi dopo episodi traumatici o di sovraccarico, traggono sicuri benefici dall'associazione della fango-balneoterapia con le efficaci metodiche riabilitative erogate nel moderno centro specialistico della riabilitazione in ambito termale che è caratterizzata dall'utilizzo dell'acqua quale mezzo riabilitativo privilegiato. L'idrochinesiterapia, infatti, permettendo di iniziare molto precocemente l'attività riabilitativa, consente una notevole riduzione dei tempi di recupero ed un più rapido ritorno alla vita normale.



## CENTRO DI DERMATOLOGIA

### PSORIASI, ECZEMA E DERMATITE TOPICA, DERMATITE SEBORROICA

Fin dall'antichità i trattamenti termali con acque sulfuree sono stati impiegati della terapia delle affezioni dermatologiche. Alle Terme di Trescore è possibile trattare numerose patologie della pelle: non solo psoriasi ma anche acne, dermatosi seborroiche, dermatosi pruriginose ed eczemi (non in fase acuta o umida).

#### TECNICHE TERAPEUTICHE

##### → BALNEOTERAPIA

La terapia principale è rappresentata dal bagno nella nostra acqua termale sulfurea, ricchissima di idrogeno solforato. Il bagno termale è una terapia che si effettua con la semplice immersione del paziente in una vasca contenente acqua sulfurea calda (di norma a circa 38°C) per un periodo di tempo di circa 15 minuti. Il ciclo di cura base consiste in 12 giorni consecutivi di terapia.

#### EFFETTI

Fondamentali sono gli effetti cheratolitico e cheratoplastico, che favoriscono la perdita degli strati più superficiali della pelle e stimolano la produzione di un nuovo strato corneo sano, elastico e morbido. Ma l'acqua sulfurea svolge anche un'importante azione anti-microbica, antinfiammatoria e sebo regolatrice.

#### RISULTATI

Chiaramente molto dipende dalla patologia che viene trattata: nel caso della psoriasi, per esempio, i migliori risultati si ottengono nelle forme palmo-plantari ed in quelle con componente infiltrativa ridotta. Per l'acne, invece, gli effetti sono sempre positivi grazie ad un'azione di profonda pulizia della cute e ad un effetto sebo regolatore che ne previene la ricomparsa.

#### DA SAPERE

Non c'è un "periodo migliore" per effettuare questo tipo di terapia. Sono semplicemente da evitare le fasi in cui la componente infiammatoria cutanea risulta particolarmente presente.

## CENTRO PER LA CURA DELLE GAMBE

### DAL TRATTAMENTO DELLE ULCERE VASCOLARI...

Nato con lo scopo di fornire un efficace trattamento per le ulcere vascolari della gamba e del piede, il Servizio di Flebologia Termale si è **costantemente evoluto specializzandosi sempre più nella prevenzione e nella cura di numerose patologie vascolari dell'arto inferiore**. La vita sedentaria, la mancanza di un adeguato esercizio fisico e le scorrette abitudini alimentari sono solamente alcuni degli elementi che favoriscono l'insorgenza delle patologie vascolari, sempre più spesso riscontrabili in soggetti giovani e prevalentemente di sesso femminile. E molto importante è non sottovalutare mai i disturbi che, causati da queste patologie, spesso si fanno sentire maggiormente nei mesi caldi.

#### ...AL CENTRO PER LA CURA DELLE GAMBE

Dall'evoluzione del Servizio di Flebologia nasce il Centro per la Cura delle Gambe delle Terme di Trescore, garanzia di esperienza e professionalità. Oltre ai **problemi vascolari più diffusi**, nell'ambito del Centro vengono trattati anche i più noti **inestetismi che da questi derivano**: capillari in evidenza e cellulite. Quest'ultima, vera e propria patologia che come tale va trattata, indica un'alterazione del tessuto sottocutaneo caratterizzata da una modifica dell'equilibrio del sistema venoso e linfatico, a cui conseguono un rallentamento del flusso sanguigno e una ritenzione di liquidi nei tessuti.

L'attività del Centro è diretta da un Medico Specialista che, valutata attentamente la situazione clinica, prescrive i trattamenti più adatti combinandoli in un protocollo terapeutico personalizzato volto a garantire risultati certi e duraturi.

#### INDICAZIONI

Ulcere vascolari, flebo-linfedemi, varici, post-safenectomia, arteriopatie

## PRINCIPALI TRATTAMENTI

- protocollo per ulcere vascolari della gamba
- camminamenti vascolari
- linfodrenaggio manuale
- pressoterapia
- ginnastica passiva mediante elettrostimolazione
- hydroelettroforesi
- scleroterapia
- trattamenti laser

## CENTRO DI MEDICINA ESTETICA TERMAL

### IL NOSTRO APPROCCIO ALL'ESTETICA

La Medicina Estetica è una disciplina medica che si occupa di trattare in modo efficace, sicuro e duraturo i più diffusi inestetismi. Ad ogni età, infatti, il benessere di ciascuno nasce da uno stato di armonia con se stesso che, in gran parte, è basato sulla percezione della propria immagine esteriore. E benché spesso l'esercizio fisico e una dieta equilibrata siano sufficienti per sentirsi soddisfatti della propria immagine, quando uno stile di vita sano non basta, il ricorso alla Medicina Estetica può rappresentare la soluzione ideale e risolutiva

Le Terme di Trescore, grazie all'impiego di **tecnologie sicure ed affidabili**, offrono oggi **soluzioni concrete e durature** per la correzione dei più diffusi inestetismi, proponendo **programmi personalizzati** che, formulati per il singolo caso da un Medico Specialista, spesso rappresentano un'efficace alternativa

### INDICAZIONI

Cellulite, adiposità localizzate, acne, couperose, ipertricosi, rughe, macchie cutanee.

### PRINCIPALI TRATTAMENTI

- Lipothermæ
- Hydroelettroforesi
- Pressomassaggio a raggi infrarossi
- Bio Push-up
- Laser a luce pulsata
- Lifting ST
- Bio rivitalizzazione
- Peeling chimico
- Filler riassorbibili

### E INOLTRE...

- Check up viso
- Antiaging profile (bilancio globale dello stress ossidativo)

## CENTRO DI DIETOLOGIA

Il Centro di Dietologia delle Terme di Trescore propone un **percorso diagnostico terapeutico della durata di 6 mesi** finalizzato alla **riduzione dell'eccesso di peso e dei numerosi rischi correlati**. Il sovrappeso, infatti, incide negativamente non solo sull'apparato cardiovascolare, ma pure sugli apparati osteoarticolare e respiratorio, oltre che sul sistema venoso degli arti inferiori. Il percorso proposto mira all'acquisizione di uno stile di vita caratterizzato da un corretto rapporto con il cibo e da un adeguato livello di attività fisica. L'obiettivo? Adottare comportamenti più salutarì per ridurre il grasso in eccesso, ripristinare una composizione corporea bilanciata e salvaguardare la massa muscolare.

## CENTRO DI LARINGOLOGIA

Mal di gola frequenti, raucedine e abbassamenti di voce: diagnosi e soluzioni alle Terme di Trescore. Il costante impegno delle Terme di Trescore nell'ambito della prevenzione e della cura di patologie e disturbi di frequente riscontro, trova ulteriore conferma nel recente avvio del Centro di Laringologia: un centro specifico nell'ambito del quale, con l'ausilio dei più moderni laringoscopi a fibre ottiche oggi disponibile, vengono approfondite le cause di diffusi disturbi che interessano la gola e la voce.

L'attività si propone il duplice obiettivo di individuare le terapie più adatte per trattare i disturbi accusati ed effettuare nel contempo un'utile attività di diagnosi precoce e prevenzione nei riguardi di patologie che oggi meritano particolare attenzione.

## ALTRE PRESTAZIONI

- Visite specialistiche con la presenza dei seguenti medici Specialisti:
  - Otorinolaringoiatra
  - Audiologo
  - Pneumologo
  - Dermatologo
  - Dietologo
  - Chirurgo Vascolare
  - Idrologo e Medico Termale
- Esami:
  - Audiometrico
  - Impedenzometrico
  - Spirometrico
  - Laringoscopico
  - ECG (elettrocardiografico)
  - Ecocolordoppler
  - Ematochimici di routine (pannello di check-up predefinito)
  - Analisi della composizione corporea (Impedenzometria)
  - Calorimetria indiretta – Metabolismo basale
- Idrocolonterapia
- Percorsi vascolari
- F.I.T. (Food Intolerance Test)

## CONVENZIONE CON IL S.S.N

Le Terme di Trescore sono convenzionate con il Servizio Sanitario Nazionale per le seguenti terapie:

- **terapie inalatorie**
- **insufflazioni endotimpaniche e politzer**
- **ventilazioni polmonari medicate**
- **fanghi e bagni**

Non rientrano nella convenzione:

- le prestazioni riabilitative
- le prestazioni di flebologia
- le prestazioni di medicina estetica
- le prestazioni dietologiche
- le visite specialistiche
- gli esami diagnostici (quando non correlati a specifici cicli di cura convenzionati)

### COSA FARE PER ACCEDERE ALLE CURE TERMALI E AI SERVIZI?

È possibile accedere alle terapie termali

- Sia **IN REGIME DI CONVENZIONE CON IL S.S.N.\*** (Servizio Sanitario Nazionale);
- Sia **PRIVATAMENTE**.

Prima di iniziare qualsiasi percorso terapeutico è necessario effettuare una **VISITA MEDICA DI AMMISSIONE** (Visita Specialistica Iniziale) che, per alcuni cicli di cura, richiede una preventiva **prenotazione** mentre per altri, pur non necessitando di prenotazione, deve essere effettuata negli [orari previsti](#) (vedi specifica sezione del sito web Terme di Trescore):

Per avere diritto alla fruizione di un ciclo di cura convenzionato pagando unicamente il ticket, l'Assistito deve presentarsi al Centro Termale munito di:

1. RICETTA-RICHIESTA, riportata sull'apposito modulo regionale, rilasciata dal proprio Medico di Famiglia, da uno Specialista dell'A.T.S. o da uno Specialista Ospedaliero. Tale ricetta-richiesta deve contenere sia la diagnosi (es. sinusite, otite, artrosi, ecc.) sia la prescrizione, specifica o generica, del ciclo di terapie (es. cure inalatorie, fanghi, ecc. ma anche genericamente "cure termali").
2. TESSERA SANITARIA dell'intestatario della ricetta.

### QUANTO COSTA IL TICKET?

Per la quota di partecipazione alla spesa sanitaria (ticket) relativa alle cure termali si fa riferimento alle disposizioni Nazionali, che prevedono il pagamento di una quota a carico dell'Assistito per un intero **ciclo di cura della durata di 12 giorni il cui importo varia nel seguente modo in funzione della situazione personale dell'Assistito:**

- **55,00 € (ticket)** – se sulla ricetta-impegnativa **NON SONO presenti codici di esenzioni validi** per il settore termale;
- **3,10 euro (quota fissa o esenzione parziale)** – se sulla ricetta-impegnativa **SONO presenti codici di esenzioni** validi per il settore termale;
- **0 euro (esenzione totale)** – se sull'impegnativa **SONO presenti specifici codici di esenzione riferiti alle categorie protette**.

**I CODICI DI ESENZIONE** previsti dalla Regione Lombardia e **VALIDI PER LE TERAPIE TERMALI** sono indicati nella specifica ["tabella tipologie e codici di esenzione"](#), disponibile sul sito delle Terme di Trescore oppure sul sito della Sanità della Regione Lombardia nella Sezione riferita ai Centri di Cura Termali.

È importante sottolineare che **È SOLO IL MEDICO PRESCRITTORE** (Medico di Medicina Generale, Pediatra di libera scelta o Specialista in una delle branche attinenti alle patologie curabili) **che, eventualmente anche su richiesta dell'interessato, può indicare sulla ricetta-impegnativa il diritto all'esenzione parziale o totale.**

**PERTANTO:**

- **NESSUNA AUTOCERTIFICAZIONE in merito all'esenzione** può essere accettata dalle Terme (Struttura Accreditata erogatrice dei servizi);

- **NESSUNA MODIFICA DELLA RICETTA-IMPEGNATIVA in merito all'esenzione** può essere fatta dal personale delle Terme.

Per ottenere ulteriori informazioni su come ottenere l'esenzione, rivolgersi agli sportelli della propria ASL di appartenenza.

## PATOLOGIE CURABILI PRESSO LE TERME DI TRESORE

Per informazioni sempre dettagliate si rimanda ai seguenti link del sito delle Terme di Trescore

<http://www.termeditrescore.it/patologie/>

## TEMPI DI ATTESA

Per informazioni sempre dettagliate si rimanda ai seguenti link del sito delle Terme di Trescore

Prenotazione Cure Termali

<http://www.termeditrescore.it/convenzioni-ssn/prenotazione-cicli-di-cura-termali/>

Esami, Visite Specialistiche e Altre prestazioni

<http://www.termeditrescore.it/esami-visite-specialistiche/>

Orari Centro Termale e delle visite mediche per le Terapie che non necessitano di prenotazione

<http://www.termeditrescore.it/orari-apertura>

## DESCRIZIONE STRUTTURA

Il centro termale è ospitato in una serie di immobili ed occupa circa 5.000 m<sup>2</sup> di superficie calpestabile distribuiti su più stabili, di varie epoche ed altezze, ma tutti composti da tre piani.

L'attività, a seconda del periodo dell'anno, viene svolta in due distinti padiglioni così strutturati:

### Padiglione B

Piano Terra:

- Un ambulatorio medico
- Reception con sportello accettazione
- Terapie in acqua con rispettivi spogliatoi
- Servizi igienici

Primo piano:

- Reparto sordità rinogena con ambulatorio medico e cabina audiometrica
- Reparto Aerosol, irrigazioni nasali e docce micronizzate
- Servizi igienici

Secondo Piano:

- Reparto Inalazioni a gas
- Reparto inalazioni a getto di vapore e ventilazioni polmonari medicate
- Servizi igienici

### Padiglione principale

Piano Terra:

- 7 ambulatori medici d'accettazione
- 1 ambulatorio per esami audiometrici
- Reception con sportelli accettazione
- Salone d'attesa
- Servizi igienici

Primo piano:

- Reparto sordità rinogena con ambulatori medici e cabine audiometriche
- Reparto Aerosol, irrigazioni nasali e docce micronizzate
- Sale d'attesa con poltrone
- Servizi igienici

Secondo Piano:

- Reparto Inalazioni a gas
- Reparto inalazioni a getto di vapore
- Reparto ventilazioni polmonari medicate
- Sale d'attesa con poltrone
- Servizi igienici

Collegati sia al padiglione principale che al padiglione invernale durante l'intero periodo annuale di apertura sono attivi i reparti di

- Fanghi, bagni e idromassaggi
- riabilitazione motoria

Oltre a questi risulta collegato a supporto di entrambi i padiglioni anche un reparto completo per cure inalatorie (Aerosol, irrigazioni nasali, docce micronizzate, ventilazioni polmonari e inalazioni a getto).

# ORGANIZZAZIONE AZIENDALE

## DIREZIONE GENERALE

Paolo Bonini

## DIREZIONE SANITARIA

Andrea Cazzaniga → [direzione.sanitaria@termeditrescore.it](mailto:direzione.sanitaria@termeditrescore.it)

## COORDINATORE SANITARIO E RESPONSABILE REPARTI

Luigi Cortesi → [l.cortesi@termeditrescore.it](mailto:l.cortesi@termeditrescore.it)

## CENTRI SPECIALISTICI

Responsabili Centri Specialistici:

- -Centro per la Cura della Sinusite → Dott. Andrea Cazzaniga [andrea.cazzaniga@termeditrescore.it](mailto:andrea.cazzaniga@termeditrescore.it)
- -Centro per la Cura della Sordità Rinogena → Dott. Luigi Cortesi [luigi.cortesi@termeditrescore.it](mailto:luigi.cortesi@termeditrescore.it)
- -Centro di Pneumologia → Dott. Sauro Rigamonti [s.rigamonti@termeditrescore.it](mailto:s.rigamonti@termeditrescore.it)
- -Centro di Riabilitazione in ambito termale → Dott. Giuseppe Arcuri [g.arcuri@termeditrescore.it](mailto:g.arcuri@termeditrescore.it)
- -Centro per la Cura delle Gambe → Dott. Pietro Cefali [direzione.sanitaria@termeditrescore.it](mailto:direzione.sanitaria@termeditrescore.it)
- -Centro di Medicina Estetica Termale → Dott. Andrea Cazzaniga [direzione.sanitaria@termeditrescore.it](mailto:direzione.sanitaria@termeditrescore.it)
- -Centro di Dermatologia → Dott. Domenico Martino [direzione.sanitaria@termeditrescore.it](mailto:direzione.sanitaria@termeditrescore.it)
- -Centro di Dietologia → Dott. Fiorenzo Cortinovis [f.cortinovis@termeditrescore.it](mailto:f.cortinovis@termeditrescore.it)
- -Centro di Laringologia → Dott. Antonio Belotti [direzione.sanitaria@termeditrescore.it](mailto:direzione.sanitaria@termeditrescore.it)

## DIREZIONE TECNICA E ACQUE

Paolo Bonini → [ufficio.tecnico@termeditrescore.it](mailto:ufficio.tecnico@termeditrescore.it)

## QUALITÀ – UFFICIO RECLAMI

Davide Frassi → [reclami@termeditrescore.it](mailto:reclami@termeditrescore.it)

## MARKETING E COMUNICAZIONE

Silvia Comerio → [s.comerio@termeditrescore.it](mailto:s.comerio@termeditrescore.it)

## AMMINISTRAZIONE

Paolo Bonini → [amministrazione@termeditrescore.it](mailto:amministrazione@termeditrescore.it)

## ACCETTAZIONE AMMINISTRATIVA

Davide Frassi → [ambulatori@termeditrescore.it](mailto:ambulatori@termeditrescore.it)

## PRIVACY

Titolare del Trattamento → Terme di Trescore S.p.A. → [privacy@termeditrescore.it](mailto:privacy@termeditrescore.it)

D.P.O (Data Protection Officer) → Dott. Biagio Amorini → [dpo@termeditrescore.it](mailto:dpo@termeditrescore.it)

## CONTATTI

### DOVE SIAMO E COME RAGGIUNGERCI

La posizione strategica di Trescore Balneario rende le Terme facilmente raggiungibili da tutta la Lombardia e non solo. La vicinanza ad importanti città quali Milano (60 Km.), Bergamo (15 Km.) Brescia (40 Km.), Cremona (70 Km.) e Como (80 Km.) offre a chi lo desidera la possibilità di sottoporsi alle cure ambulatorialmente, ritornando in breve tempo alle sedi di partenza senza con ciò compromettere i benefici della cura.

#### **In auto**

Trescore Balneario è facilmente raggiungibile dall'Autostrada A4 Milano-Venezia. Per chi proviene da Milano è consigliata l'uscita di Seriate, mentre da Brescia è più indicata l'uscita Grumello-Telgate. Da Bergamo, si imbecca la SS 671 sino ad arrivare a Trescore Balneario, in prossimità delle Terme.

#### **In aereo**

In aereo: Aeroporto di Bergamo Orio al Serio a 15 km. circa. Proseguire in macchina o in bus.

#### **In treno**

## RECAPITI

#### **Terme di Trescore**

Via Gramsci s.n. – Trescore Balneario (BG)

Tel. **035.42.55.511**

Numero verde **800 801 191**

Fax. 035.94.10.50

E-mail: [info@termeditrescore.it](mailto:info@termeditrescore.it)

#### **Info Point Bergamo**

Via Previtali, 22 – Bergamo

Tel. **035.22.20.18**

E-mail: [infopoint@termeditrescore.it](mailto:infopoint@termeditrescore.it)